

Dainų tekstai ir vertimai į anglų kalbą

Tai manoji Lietuva

Aušrinės Širvinskienės eilės

Kur šią vasarą važiuosim?
Dainavon ir Kretingon!
Kur šią vasara dainuosim?
Romuvoj ir Neringoj!
Kur užkursim skautų laužą?
Ir Rambyne, ir Rake!

Tai manoji Lietuva –
Stovykla, daina, svaja,
Ten susirenkam draugauti,
Iškylauti ir juokauti!

Jonas koją užsigavo... o, o
Marius Eglę pabučiavo... uhu
Ina buvo susiraukus... m, m
O Antanas skuto plaukus... vaje!

Suvažiuojame visi
Ir maži ir dideli.
Ir ten laužus mes kūrenam
Prie liepsnų daina skardenam.

Rokas šiandien turi slogą... ogą, ogą
Onai nuo kopūstų blogą... logą, logą
Vytas rašo mamai laišką... aišką, aišką
Please, atsiųsk saldinių maišą... aišką, aišką!

Kai dainas kartu dainuojam
Tai visi šilai linguoja.
Šypsosi ramus Spyglys
Ir Rambyno kauburys.

Tai manoji Lietuva –
Kretinga ir Dainava!
Tai manoji Lietuva –
Mūs Rambynas, Neringa!
Tai manoji Lietuva –
Rako takas, Romuva!

This is my Lithuania

Text by Aušrinė Širvinskas

Where are we going this summer?
To Camp Dainava and Camp Kretinga!
Where will we sing this summer?
At Camp Romuva and Camp Neringa!
Where will the scouts light a campfire?
At Camp Rambynas and Camp Rakas!

This is my Lithuania –
Camp, song, dream,
Make friends,
Hike and laugh!

John hurt his leg... oh, oh
Marius kissed Eglė... woo hoo
Ina was upset... m, m
And Antanas shaved his hair... oh boy!

We all gather together
Young and old.
We light bonfires
And our songs resound through its flames.

Rokas has a cold today... today, today
Ona ate some bad cabbage... abbage, abbage
Vytas writes his mother a letter... etter, etter
I beg you, send me a bag of candy... andy, andy!

When we sing songs together
The entire forest sways.
The calm lake smiles,
As do the hills.

This is my Lithuania –
Kretinga and Dainava!
This is my Lithuania –
My Rambynas, Neringa!
This is my Lithuania –
The path at Rakas, Romuva!